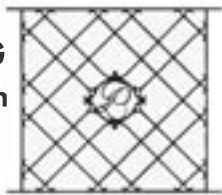


**AHB
Metallbau Backe GmbH + Co KG**
Bau- und Kunstschlosserarbeiten

Knokenholt 26, 22391 Hamburg
Tel. 608 37 91 Fax 608 32 46
www.metallbau-backe.de



möbelwerkstatt hamkens

Wir fertigen Unikate,
die geschmacklich und qualitativ
Generationen überdauern.



Möbelwerkstatt hamkens
fassmalerei & tischlerei
julia & svent hamkens gbr
werner-von-siemensstraße 11 • 25479 ellerau
telefon: 0 41 06 - 7 29 71 • fax: 0 41 06 - 7 29 73
www.moebelwerkstatt-hamkens.de

**Ich bin
doch nicht
blöd!**

**Ganz
sicher?**

Es gibt doch Tage, da zweifelt man
an seinem Verstand. Z.B. dann, wenn
der nagelneue Rechner **einfach nicht
drucken** will ...

Wünschen Sie sich dann nicht auch
manchmal **kompetente Hilfe?**
YUCON unterstützt Freiberufler,
Firmen und Privatkunden bei Kauf,
Einrichtung und Erweiterung ihrer EDV-
Anlage. Und hilft bei Hard- und Soft-
ware-Problemen – rund um die Uhr,
schnell und vor allem **kostenlos!**

YUCON EDV

seit 10 Jahren in Eppendorf
Fon: **040 / 46 1000**
www.yucon-edv.de

info@liedelt.de - www.liedelt.de



D.F. LIEDELT informiert –
das Handwerk installiert.

**Bäder die leben
brauchen Ideen die passen**

Wenn es um anspruchsvolles Baddesign und kreative Raumgestaltung geht,
sind Sie bei uns genau richtig. Erleben Sie die ganze Vielfalt für Ihr neues Bad.

Wir handeln für Wasser und Wärme.

22851 Norderstedt
Robert-Koch-Str. 23
Tel. 040/52 902-1

22089 Hamburg
Wandsbeker Ch. 68
Tel. 040/25 15 14-0



Verlosung



**Was tun, wenn ein Kind sich
verbrennt? Erste-Hilfe-Maßnahmen
können Sie jetzt per CD-Rom
erfahren. Fotos: Leona GmbH + Co.KG**



Erste Hilfe für Kids

Kinderunfälle sind ein ernst zu nehmendes Thema: Im Jahr 2000 sind ca. 1,9 Millionen Kinder in Deutschland verunglückt (220 000 im Verkehr, der Rest in der Schule, zu Hause oder in der Freizeit). In Deutschland sterben ca. 700 Kinder pro Jahr an ihren Unfallfolgen. Oft stehen Eltern oder Erziehungsberechtigte Notfallsituationen von Kindern recht hilflos gegenüber. Wann und wie Unfälle passieren, lässt sich nicht beeinflussen; es gibt nun jedoch eine Möglichkeit, schlimmere Folgen von Kinderunfällen vorzubeugen: Dr. med. Frank Christ erlebte als Oberarzt am Klinikum Großhadern in München während seiner Notarzttätigkeit die Hilflosigkeit vieler Erwachsener. Zusammen mit seiner Frau, einer Psychologin, und drei wei-

teren Ärzten hatte er die Idee eine interaktive Trainings-CD-ROM zu entwickeln, mittels derer sofortige Maßnahmen bei Kinderunfällen am PC erlernt werden können. Selbstverständlich kann die CD nur ergänzend eingesetzt werden und ersetzt nicht den praktischen Erste-Hilfe-Kurs für Eltern und Erziehungsberechtigte. Erhältlich ist die CD „Kinderunfälle – im Notfall Bescheid wissen“ (19,90 Euro) nur in ausgewählten Apotheken, bzw. bei Leona GmbH unter: 0800- 101 50 87 oder info@leona-life.de. **Wir verlosen fünf CDs!** Schicken Sie eine Karte oder eine E-Mail mit dem Stichwort „Erste-Hilfe“ bis zum 2.12. an: Alstertal-Magazin, Barkhausweg 11, 22339 Hamburg bzw. an leseraktion@alster-net.de.

Anzeige

Rollläden senken Heizkosten

Einsparpotenziale durch Rollläden



Rollläden verbessern den Schallschutz und erhöhen die Einbruchsicherheit. Gleichzeitig, und dies ist im Hinblick auf die neue Energieeinsparverordnung (EnEV) von großer Bedeutung, können Rollläden zu einer deutlichen Senkung der

Heizenergiekosten beitragen. Die bekannt wärmedämmende Wirkung von Rollläden wird in der EnEV erstmals offiziell bei der Feststellung des Energieverbrauchs von Gebäuden berücksichtigt: Die zusätzliche Einsparung durch Rollläden – Energieverluste über das Fenster können um etwa 18-25 Prozent reduziert werden – darf angerechnet werden. Ideal sind daher Fenster mit einem hohen Energiedurchlass für den Winter und beweglichen Verschattungsanlagen für den Sommer. Weitere Informationen zu diesem Thema gibt Ihnen gerne: **„DIWAL Rolladenbau GmbH“ unter Tel.: 511 92 80.**